

Fleur jetée

op. 39,2

Gabriel Fauré (1845–1924)

T: Armand Silvestre (1837–1901)

Arr.: Denis Rouger (*1961)

Allegro energico ♩ = 170

Sopranos I
Sopranos II
Altos
Ténors
Basses
Piano

f Em - por - te ma fo - li - e
f Em - por - te ma fo - li - e
f Em - por - te ma fo - li - e
f Em - por - te ma fo - li - e
f Em - por - te ma fo - li - e
p *f*

4
Au gré du vent, Fleur en chan - tant cueil - li - e Et je - tée en ré -
gré du vent, chan - tant cueil - li - e Et je - tée en ré -
Fleur en chan - tant cueil - li - e Et je - tée en ré -
Au gré du vent, Fleur en chan - tant cueil - li - e Et je - tée en ré -
Au gré du vent, Fleur en chan - tant cueil - li - e Et je - tée en ré -

mf *cresc.*
mf *cresc.*
mf *cresc.*
p

Aufführungsdauer / Durée / Duration: ca. 2 min.

© 2022 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 9.280

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

8

vant. _____ Em - por - te ma fo - lie Au gré _____ du vent! _____

vant. _____ Em - por - te ma fo - lie Au gré _____ du vent! _____

vant. _____ Em - por - te ma fo - lie Au gré _____ du vent! _____

vant. _____ Em - por - te ma fo - lie Au gré _____ du vent! _____

vant. _____ Em - por - te ma fo - lie Au gré _____ du vent! _____

f

p

12

la fleur fau - ché - e Pé - rit l'a - mour. _____

p Com - me la fleur Pé - rit l'a - mour. _____

Pé - rit l'a - mour. _____

p

cresc.

La main qui t'a tou - ché - e Fuit ma

cresc.

La main qui t'a tou - ché - e Fuit ma

cresc.

La main qui t'a tou - ché - e Fuit ma

cresc.

La main qui t'a tou - ché - e Fuit ma

cresc.

La main qui t'a tou - ché - e Fuit ma

cresc. molto

main sans re-tour. Com - me la fleur fau -

cresc. molto

main sans re-tour. Com - me la fleur fau -

cresc. molto

main sans re-tour. Com - me la fleur fau -

cresc. molto

main sans re-tour. Com - me la fleur fau -

cresc. molto

main sans re-tour. Com - me la fleur fau -

cresc.

ché - e Pé - rit l'a - mour! _____ La

ché - e Pé - rit l'a - mour! _____ La

ché - e Pé - rit l'a - mour! _____ La

ché - e Pé - rit l'a - mour! _____ La

ché - e Pé - rit l'a - mour! _____ La

ché - e Pé - rit l'a - mour! _____ La

f

main qui t'a tou - ché - e Fuit ma main sans re - tour. _____

main qui t'a tou - ché - e Fuit ma main sans re - tour. _____

qui t'a tou - ché - e Fuit ma main sans re - tour. _____

main qui t'a tou - ché - e Fuit ma main sans re - tour, _____

main qui t'a tou - ché - e Fuit ma main sans re - tour. _____

main qui t'a tou - ché - e Fuit ma main sans re - tour. _____

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

Que le
 Que le
 Que le
 sans re - tour. Que le
 Que

f

p

vent qui se - che, Ô pau - vre fleur, Tout à l'heu - re si
 vent qui te se - che, Ô pau - vre fleur, Tout à l'heu - re si
 vent qui te se - che, Ô pau - vre fleur, Tout à l'heu - re si
 vent qui te se - che, Ô pau - vre fleur, Tout à l'heu - re si

mf

p

cresc.

fraî - che Et de - main sans cou - leur, Que le

cresc.

fraî - che Et de - main sans cou - leur, Que le

cresc.

fraî - che Et de - main sans cou - leur, Que le

cresc.

fraî - che Et de - main sans cou - leur, Que le

cresc.

fraî - che Et de - main sans cou - leur, Que le

f sempre

vent che, pau - vre fleur, Que le

f sempre

nt qui te pau - vre fleur, Que le

f sempre

che, Ô pau - vre fleur, Que le

f sempre

vent qui te sè - che, Ô pau - vre fleur, Que le

f sempre

vent qui te sè - che, Ô pau - vre fleur, Que le

f

40

vent qui te sèche, Sèche mon

vent qui te sèche, Sèche mon

vent qui te sèche, Sèche mon

vent qui te sèche, Sèche mon

vent qui te sèche, Sèche mon

42

cœur.

cœur, se mon cœur.

cœur, sèche mon cœur.

cœur.

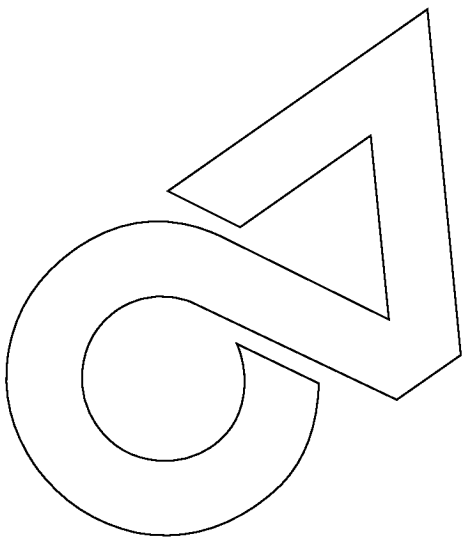
Fortgeworfene Blume

Trage meinen Wahnsinn
nach der Laune des Windes hinfort,
Blume, die singend gepflückt
und träumend fortgeworfen wurde
– trage meinen Wahnsinn
nach der Laune des Windes hinfort.

Wie die geschnittene Blume
verwelkt die Liebe:
Die Hand, die dich berührte,
flieht meine Hand unwiederbringlich.
– Wie die geschnittene Blume
verwelkt die Liebe.

Möge der Wind, der dich verdorren lässt,
oh, arme Blume,
gerade noch so frisch
und morgen bereits verblasst,
– möge der Wind, der dich verdorren lässt,
mein Herz verdorren!

Übersetzung: Christiane Rouger-Ortwein (*1977)



Carus

